



全国翻译专业资格（水平）考试法语笔译

三级考试大纲（修改稿）

一、总论

全国翻译专业资格（水平）考试法语笔译三级考试设笔译综合能力测试和笔译实务测试。

（一）考试目的

检验应试者的笔译实践能力是否达到准专业译员水平。

（二）考试基本要求

1. 掌握 5000 个左右法语词汇。
2. 掌握常用法语语法和表达习惯。
3. 具备基本的双语表达能力。
4. 能够翻译一般难度文章，能够把握文章主旨，译文基本准确，表达通顺。
5. 了解中国、初步了解法语国家的文化背景知识及基本的国际知识。

二、笔译综合能力

（一）考试目的

检验应试者对法语词汇、语法的掌握程度，以及阅读理解、推理与释义的能力。

（二）考试基本要求

1. 掌握本大纲要求的法语词汇。



2. 掌握并能够正确运用双语语法。
3. 具备对常用文体法语文章的阅读理解和写作能力。

三、笔译实务

(一) 考试目的

检验应试者双语互译的基本技巧和能力。

(二) 考试基本要求

1. 能够遵循翻译的基本原则，运用一般的翻译技巧，进行双语互译。
2. 译文忠实原文，无严重错译、漏译。
3. 译文通顺，用词正确。
4. 译文无严重语法及表达错误。
5. 法译汉速度每小时约 400 个法语单词；汉译法速度每小时约 300 个汉字。

法语笔译三级考试模块设置一览表

《笔译综合能力》

序号	题型	题量	记分	时间(分钟)
1	词汇和语法	30 道选择题	30	20
2	阅读理解	30 道选择题	30	40
3	完形填空	10	20	20
4	命题作文	限定 10 个关键词作文	20	40
总计	——	——	100	120



《笔译实务》

序号	题型		题量	记分	时间(分钟)
1	翻译	法译汉	两段短文, 共约 600 个法语单词	60	100
		汉译法	两段短文, 共约 400 个汉字	40	80
总计	——		——	100	180